

WHEREAS section 90.5 of the Act respecting elections and referendums in municipalities states that if, subsequent to an error, a provision of the Act does not meet the demands of the resultant situation, the chief electoral officer may adapt the provision in order to achieve its object;

WHEREAS the chief electoral officer has first informed the Minister of Municipal Affairs and Regions of the decision he intends to make;

The chief electoral officer, pursuant to the powers conferred upon him by section 90.5 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, has decided to adapt the Act respecting elections and referendums in municipalities in order to authorize the returning officer of the City of Desbiens to take the following steps:

1. The preamble forms an integral part of this decision.
2. The returning officer of the City of Desbiens is authorized to issue an authorization to vote to the elector contemplated by this decision, whose name appears on the list of electors provided by the chief electoral officer in September 2005: Ms. Marie Ange Girard, 263, 8^e Avenue, Desbiens, G0W 1N0.
3. The elector in question shall be admitted to vote after presenting the said authorization to the deputy returning officer and after declaring under oath that she is the person who obtained it. An indication thereof shall be entered in the poll book.
4. The returning officer shall take the steps required to notify the deputy returning officers and poll secretaries working in the polling stations of the content of this decision and the measures required to apply it.
5. The returning officer shall, at the earliest opportunity, notify every authorized party and every independent candidate concerned by this decision.
6. This decision shall take effect on October 31, 2005.

Québec, 31 October 2005

MARCEL BLANCHET,
*Chief Electoral Officer and
Chair of the Commission
de la représentation électorale*

7274

Decision

An Act respecting elections and referendums in municipalities
(R.S.Q., c. E-2.2)

Chief electoral officer — Issuing of an authorization to vote to certain electors in the City of Saint-Gabriel

Decision of the chief electoral officer pursuant to the powers conferred upon him by section 90.5 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, concerning the issuing of an authorization to vote to certain electors in the City of Saint-Gabriel

WHEREAS municipal elections will be held in the City of Saint-Gabriel on November 6, 2005;

WHEREAS, in September 2005 and in accordance with section 100 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, the chief electoral officer provided the list of electors whose names are entered on the permanent list of electors and who are entitled to have their names entered on the municipal list to be used in the election;

WHEREAS, due to an error, the list of electors from 2002 was used to draw up the list of electors to be used for the election of November 6, 2005;

WHEREAS the revision period for the City of Saint-Gabriel ended on October 25, 2005;

WHEREAS, due to the erroneous use of the list of electors from 2002, certain electors are not entered on the revised list of electors for the City of Saint-Gabriel, even though they were entered on the list of electors provided by the chief electoral officer in September 2005;

WHEREAS the said electors will be unable to exercise their right to vote;

WHEREAS it is pertinent to permit the said electors to vote;

WHEREAS section 219 of the Act respecting elections and referendums in municipalities allows certain electors to obtain an authorization to vote from the returning officer, under certain conditions;

WHEREAS the said section, as currently worded, does not allow the returning officer to grant such authorization to an elector whose name does not appear on the revised list of electors or on any document of a board of revisors;

WHEREAS section 90.5 of the Act respecting elections and referendums in municipalities states that if, subsequent to an error, a provision of the Act does not meet the demands of the resultant situation, the chief electoral officer may adapt the provision in order to achieve its object;

WHEREAS the chief electoral officer has first informed the Minister of Municipal Affairs and Regions of the decision he intends to make;

The chief electoral officer, pursuant to the powers conferred upon him by section 90.5 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, has decided to adapt the Act respecting elections and referendums in municipalities in order to authorize the returning officer of the City of Saint-Gabriel to take the following steps:

1. The preamble forms an integral part of this decision.
2. The returning officer of the City of Saint-Gabriel is authorized to issue an authorization to vote to an who goes to the polling station, whose name appears on the list of electors provided by the chief electoral officer in September 2005, and whose name has not been removed by the board of revisors;
3. An elector who obtains an authorization to vote shall be admitted to vote after presenting the said authorization to the deputy returning officer and after declaring under oath that he or she is the person who obtained it. An indication thereof shall be entered in the poll book.
4. The returning officer shall take the steps required to notify the deputy returning officers and poll secretaries working in the polling stations of the content of this decision and the measures required to apply it.
5. The returning officer shall, at the earliest opportunity, notify every authorized party and every independent candidate concerned by this decision.
6. This decision shall take effect on October 28, 2005.

Québec, 28 October 2005

MARCEL BLANCHET,
*Chief Electoral Officer and
Chair of the Commission
de la représentation électorale*

7272

Decision

An Act respecting elections and referendums in municipalities
(R.S.Q., c. E-2.2)

Chief electoral officer — Issuing of authorizations to vote to certain electors in the electoral district of Chandler in the City of Chandler

Decision of the chief electoral officer pursuant to the powers conferred upon him by section 90.5 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, concerning the issuing of authorizations to vote to certain electors in the electoral district of Chandler in the City of Chandler

WHEREAS municipal elections will be held in the City of Chandler on November 6, 2005;

WHEREAS, following the conclusion of an agreement pursuant to section 659.2 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, an electronic voting system will be used in the said municipality;

WHEREAS, following the merger of the City of Chandler and the municipalities of Newport, Pabos, Pabos Mills and Saint-François-de-Pabos in 2001, several identical street names have since been changed;

WHEREAS, due to a technical error when updating the changes to the street names and drawing up the list of electors, certain electors domiciled on avenue des Pionniers (formerly known as avenue Cyr) in the electoral district of Chandler have been entered on the list of electors for route Cyr in the electoral district of Newport;

WHEREAS, due to this error, the electors concerned will be unable to exercise their right to vote in the electoral district in which they are domiciled;

WHEREAS the revision period for the City of Chandler ended on October 19, 2005;

WHEREAS section 219 of the Act respecting elections and referendums in municipalities allows certain electors to obtain an authorization to vote from the returning officer, under certain conditions;

WHEREAS the said section, as currently worded, does not allow the returning officer to grant such authorization to an elector whose name is not entered on the list of electors for the electoral division in which he or she is domiciled;